

opno brewe at jak ther ower var vppa waro thinge ii Huetelandom at Brynniolff Germundsson skotte ok affhænde sik ok sinom arwom, herra Abram Brodhersyni ok hans arwom ena æng som kallas Finvidsholm ok annur Raka ok eeth fiskrii ther hoos liggiændes, mædher allom sinom tillaghom, ængo vndan takno, fore sextan marker pæninga, thil æwerdhelika egho, ok these tholff waro thær fasta aath: Pædhar Øvastason, Gumme Lang, Olaff Kykling, Jon Ingeldsson, Torkil Lænsman, Jute ii Ekyrydh, Thorsten ii Glømsio, Hacon Gase, Jon Karlsson, Eskil Lænsman, Martin Jonsson ok Magnus Gisason. Thetta war laghlika a tinge giorth ok wi ærum alle hær vitne aath, thil thes mere visso ok høghre vitnisbyrdh sæter jak mith insighle henggiændes fore thetta breeff. *Scriptum Huetelanda, anno Domini m^ocd^o quinto, in proximo sabbato post diem Botholphi abbat̄is.*

På frånsidan: Eth tingxbreff at Brøniwlff Germundsson skötthe her Abram en ængh, som kalles Finwitzholm.

Sigillet saknas.

606. 1405 d. 20 Juni. Hamneda tingsställe.

Fastebref å jord i Tansjö, som Jös Petersson i Fager[dala?] m. fl. å [Hinne]ryds (?) kyrkas vägnar försålt till riddaren Abraham Brodersson.

Orig. på perg. i K. Danska Geh. Ark.

Alla the men thetta breff høra ælla see helssa
 der.. æwerdhelika meth Gudhe. Thet scal allom mannom witherliket
 oppit breff ok mino insigle, ath Jøs Petarsson i Fagher (?)
 ... ryz kirkio kirkiowærande skötta webornom (!) man her Abram Brodherson
 pa kirkiona wæghnæ vndan kirkione ok allom thøm thet atto før ok
 therra arfua, vndir herra Abram Brodherson ok hans arfwa, frith, hemolt, orgrant
 før alla the ther kunno vppatala, for vtan alla aterkallan, til æwerdhelika egho;
 item ok these waro faste ath them jordhaskötningh i Tansio, som er først Petar
 Ingolffson, item Per Bryttia, item Josse i Faghredalom, item Gise Skrobba, item
 Tyrkil Fadher, item Fadher Tyrkilsson, item Peter Bændicson, item Bandic
 Petarson, Jos Lindormsson, item Magnus Tulson, (?) item Peter Ræfwer. Til witnis-
 byrdh scripwit vndir Peter Ingolffsons insigle, harazhofungans i Synderbo, anno
 Domini m^oc^od^o quinto, sabbato infra octauas corporis Christi, in placito in Hamnadhe.

På frånsidan: Abram vpa kirkone weynæ gots

Sigillet saknas.

Brefvet har åtskilliga lakuner.

607. 1405 d. 21 Juni. Lund.

Paul Ingvarsson, kallad Huld, gifver borgaren i Lund Per Nilsson fullmakt att uppbära böter o. s. v. efter sonens, Ingvar Paulsons död.

Orig. på perg. i K. Danska Geh. Ark.

Alla men thetta breff see ellas høra læsæ helsar iag Pawl Ingvarsson, som callæs Huld, innerligæ meth Gwth, kwngørändis thet allom, swa vel commæ sculan-

dis som næruærendis, thet iag thenne breffør[er] Per Nielsson, byman i Lund, foll makt hafuer giwit vp atbæra bødær efter min sons døth Ingwar Pawlsson, og första han hafuer the bøder vpbarit, tha scal han foll makt hafuæ trygd og foruar- ring at göra. Item hwat han her om gør ellas om dægthingan ellas annat hwat thenne sak ær arörande, tha binder iag mig til at holdæ thet stethugt bothæ pa mina egnæ vegna og alla then døthas frendars vegna. In quorum omnium eui- dens testimonium sigillum meum vna cum sigillis prouidorum et discretorum viro- rum, videlicet Johannis Hennichæsson, proconsulis Lundensis, Johannis Petri, Pauli Thorstansson et Kanuti Matthisson, consulum et ciuium ibidem, presentibus est appensum. Datum Lundis, anno Domini m^ocd^o quinto, dominica infra octauam corporis Christi.

Sigillen: N. 1. Bomärke med omskr.: . . . WEL H. OLT; N. 2 utplånadt; N. 3. Bomärke med omskr.: PETRI; N. 4, 5 saknas.

Förut tryckt i Molbech och Petersens Udvalg af Danske Diplomer s. 213—214.

608.

1405 d. 29 Juni.

Skeninge.

Cecilia Petersdotter, enka efter Knut Finvidsson, skänker torpet Åkerbo i (Östra) Tollstads socken, Vifolka härad, till s. Martins kloster i Skeninge.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla them män som thetta breef sea æller høra heelsar jæc Cecilia Pæthers- dotter, fordhum Knwtz Finwitzsons husfrw, kerleka meth warom Herra. Kennis jæc oppinbarlika meth thisso mino nærwarande brefue, swa fore them ther æpter koma kunno, som fore them ther nw ærw, mic meth mina nesta frænda jaa, godh- uilia oc samthykkio hafua wnt oc til æwerdhlika ægho vplatet hedherlikom oc ærlikom reenliifuis systrommen innan sancti Martins closter i Skæninge eet thorp som kallas Akabodhe, i Tholfstadha sokn innan Wifolka heradhe, fore miins ælske- lika husbonda fornempda Knwtz Finwitzsons læghurstadh, ther som han siik siælf- uer lifuandis waalde, oc afhende jæc mic oc minom arfuom thet forscripna godz Akabodhe, mina rætta morghingaafuo, oc tileghnar jæc thet thy fornempdo clostre meth hws oc jordh, aker oc æng, scoghom oc wtuadhūm oc allom androm tillaghum nær by oc fierran, innan gaardz oc wtan, i wato oc thorro, nempdo oc onempdo, ængo vndan takno, som thy godze hafuer af aller til hørt æller oc nw kan til høra, swa at thes fornempda clostersins formæn mugho thet allaledhis skipa til clostersins nytto oc gagn, som them bætstz synis, ohindrat oc oqualt fore mic oc minom arfuom oc fore hwariom manne a mina væghna, æpter thenna dagh, oc gifuer jæc heradhøfdhinganom, ther som thetta forscripna godzet Akabodhe ligger, thet fastgøra them fornemdom reenlifuis systrom meth fastom oc fullom skæлом æpter landz laghum, til æwerlika, som før ær saght. Til huilkins breefs mere wisso oc høghre befuaring jæc bedhis her fore ærlika oc wælborna manna in- cighle, swasom andeligx¹⁾ fadhirs herra Knut Boosons, biskops ij Lynkøpungh, herra Karls af Tøftom, herra Yuars Niclissons riddarom ok Ærenghizl Bænktsons meth

¹⁾ Ifrån och med detta ord intill slutet är brevet skrivet med annan hand och ljusare bläck.
Sv. Diplom. fr. 1401. I.